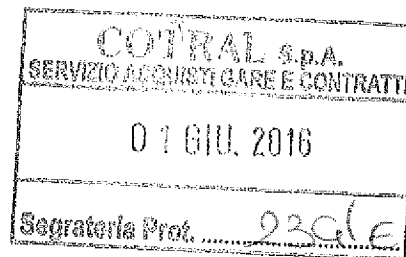


## Specifica Tecnica

### Olio per Cambi Automatici



1 di 4	1.0	31/5/2016	DOC. N° 123 SMM ST 06.16	Servizio Ingegneria e Manutenzione Flotta
Pag	Rev	Data		<i>Marcucci</i> <i>Ferraro</i>

## INDICE

1.	SCOPO .....	2
2.	OGGETTO.....	2
3.	CARATTERISTICHE ED APPROVAZIONI DEL PRODOTTO .....	2
4.	DOCUMENTAZIONE .....	3
5.	VERIFICHE .....	3
6.	CONSEGNA DEL PRODOTTO .....	3
8.	SMALTIMENTO OLIO ESAUSTO .....	4

### 1. SCOPO

Il presente documento definisce le caratteristiche chimico-fisiche e di fornitura dell'olio per cambi automatici da utilizzare sul parco bus di CoTraL SpA.

### 2. OGGETTO

CoTraL richiede un olio idoneo per l'uso sui cambi automatici di seguito elencati:

TIPO BUS	TIPO CAMBIO AUTOMATICO
• ORLANDI 370E.9.27	ZF 5 HP 590
• IVECO 380.12.35	ZF 5 HP 600
• IRISBUS 389E/DA	ZF 5 HP 592C
	VOITH D 864.3
• IRISBUS ARWAY	VOITH D 864.5

### 3. CARATTERISTICHE ED APPROVAZIONI DEL PRODOTTO

CoTraL richiede un lubrificante dalle prestazioni elevate per trasmissioni automatiche.

Il prodotto dovrà garantire:

- eccellenti prestazioni a temperature di esercizio elevate dovute a severe condizioni operative/servizio prolungato;
- eccellente fluidità/scorrevolezza alle basse temperature che nelle partenze a freddo e in condizioni climatiche estremamente rigide garantisca una rapida lubrificazione;
- elevato potere anti-ossidante;
- elevate proprietà anti-usura, anti-corrosione ed anti-schiuma;
- elevata compatibilità con le guarnizioni e con tutti i materiali utilizzati nelle trasmissioni automatiche;
- elevata resistenza alla formazione di morchie e depositi.

2 di 4	1.0	31/5/2016	DOC. N° 123	Servizio Ingegneria e Manutenzione Flotta	
Pag	Rev	Data	SMM ST 06.16	Marucci	Ferraro

Il prodotto dovrà avere le seguenti approvazioni (dove XX rappresenta la versione vigente):

Approvazioni
VOITH H55.6335XX o VOITH H55.6336XX
ZF TE-ML 14B

Le approvazioni di cui sopra dovranno essere presenti nella Scheda Tecnica vigente.

L'olio offerto dovrà essere presente nelle vigenti liste di lubrificanti elencati nelle approvazione di cui sopra e consultabili sui siti <http://voith.com> e <http://www.zf.com>.

#### 4. DOCUMENTAZIONE

CoTraL richiede, all'atto della presentazione dell'offerta, la trasmissione della documentazione seguente:

1. Certificazione di Qualità UNI EN ISO 9001:2008 della Ditta Fornitrice;
2. Certificazione di Qualità UNI EN ISO 9001:2008 dell'Azienda Produttrice del prodotto;
3. Scheda tecnica vigente relativa all'olio per cambio automatico offerto;
4. Scheda di sicurezza a norma di legge vigente relativa all'olio per cambio automatico offerto.

#### 5. VERIFICHE

Tra l'aggiudicazione provvisoria e l'aggiudicazione definitiva CoTraL si riserva di verificare l'originalità della documentazione di cui all'art. 4.

Tra l'aggiudicazione definitiva e l'inizio della fornitura CoTraL si riserva di effettuare delle verifiche su un campione del prodotto offerto.

Nel corso della fornitura CoTraL si riserva di effettuare analisi su campioni del prodotto fornito.

#### 6. CONSEGNA DEL PRODOTTO

L'olio per cambio automatico oggetto della fornitura dovrà essere consegnato dalla Ditta Fornitrice, a terra ed a sue spese, c/o i magazzini/impianti COTRAL (indicati nell'allegato del capitolato speciale), secondo le modalità operative di fornitura che saranno concordate con la U.O. Responsabile della gestione del contratto. Il termine minimo entro il quale potrà essere richiesta la consegna è di giorni 10. Il quantitativo minimo che potrà essere richiesto per la consegna nel singolo impianto è fissato in n° 5 Latte.

#### 7. CONFEZIONAMENTO

L'etichettatura e l'imballaggio dovranno essere a norma di legge.

L'olio per cambi automatici dovrà essere fornito in latte da 20 litri.

Le latte dovranno essere opportunamente imballate e, se necessario, confezionate su appositi supporti tali da consentirne il trasporto e la movimentazione in sicurezza e tali da ridurre i rischi per l'ambiente.

3 di 4	1.0	31/5/2016	DOC. N° 123 SMM ST	Servizio Ingegneria e Manutenzione Flotta	
Pag	Rev	Data	06.16	Marcucci	Ferraro

**8. SMALTIMENTO OLIO ESAUSTO**

La Ditta concorrente nel prezzo offerto deve includere l'aliquota prevista dalla legge per lo smaltimento degli oli esausti attraverso il COOU (Consorzio Obbligatorio degli oli usati).

**9. PENALI**

**a) PENALE PRODOTTO FORNITO NON CONFORME**

Nell'eventualità in cui, in seguito a collaudi di accettazione e/o ulteriori verifiche da parte di CoTraL su campioni del prodotto fornito, dovesse risultare che l'olio motore non è conforme a quanto richiesto:

- verrà rigettata la fornitura e la stessa verrà considerata non fornita fino alla nuova consegna del prodotto conforme, facendo così maturare penalità per ritardata/mancata consegna (vedi PENALE PER RITARDATA CONSEGNA p.to b.);
- verrà applicata una penale pari al 10% del valore economico della fornitura non conforme;
- verranno addebitate le spese sostenute da CoTraL per effettuare le analisi chimico-fisiche.

Se, in seguito all'utilizzo dell'olio fornito non conforme, si riscontrasse un danno al bus riconducibile all'olio stesso, verrà addebitato alla Ditta Fornitrice sia il costo della riparazione del/i bus, sia il danno aziendale subito per il fermo bus e pari a € 600,00 per giorno per vettura (non saranno computate le frazioni di giorno).

**b) PENALE PER RITARDATA CONSEGNA**

Qualora l'olio motore venisse consegnato in ritardo rispetto alle modalità di fornitura previste, CoTraL applicherà una penale pari al 3,33% del valore economico del prodotto non consegnato per ogni giorno lavorativo di ritardo, fino al 3° giorno. Superato il 3° giorno di ritardo, il prodotto verrà considerato come non consegnato (vedi PENALE PER MANCATA CONSEGNA p.to c.).

**c) PENALE PER MANCATA CONSEGNA**

Oltre il 3° giorno di ritardo nella consegna del prodotto rispetto alle modalità di fornitura previste, lo stesso verrà considerato come non consegnato; in tal caso CoTraL, oltre all'addebito della penalità maturata per ritardata consegna (pari al 10% del valore economico del non consegnato), si riserva il diritto di approvvigionarsi presso altro fornitore addebitando alla Ditta le maggiori spese sostenute per l'approvvigionamento stesso.

L'importo complessivo delle penali non potrà superare i limiti previsti per legge, superati i quali, CoTraL si riserva la facoltà di annullare la commessa.

4 di 4	1.0	31/5/2016	DOC. N° 123	Servizio Ingegneria e Manutenzione Flotta	
Pag	Rev	Data	SMM ST 06.16	Marcucci	Ferraro